IN THE CLAIMS:

1. (Currently Amended) A surgical instrument comprising:

an insertion portion;

a treatment unit which is provided on the tip portion of the insertion portion and which is capable of turning upward/downward and leftward/rightward as to the shaft of the insertion portion, the treatment unit including first and second treatment pieces pivoted by a treatment unit pivot pin extending leftward and rightward so as to be capable of opening and closing;

an operating unit provided at the base portion of the insertion portion and which is capable of turning in upward/downward and leftward/rightward directions as to the shaft of the insertion portion, the operating unit being capable of operating to turn the treatment unit, and the operating unit including first and second operation handles pivoted by an operating unit pivot pin extending leftward and rightward so as to be capable of opening and closing;

a supporting member linking the treatment unit and the operating unit;

a driving rod arrayed in parallel or generally in parallel with the supporting member, so as to be capable of advancing and retreating;

an operating unit link mechanism capable of converting opening/closing actions of the operating unit into advancing/retreating actions of the driving rod, regardless of a turning position of the operating unit, the operating unit link mechanism including a linking pin extending leftward and rightward and a linking pin extending upward and downward; and

a treatment unit link mechanism for converting advancing/retreating actions of the driving rod into opening/closing actions of treatment unit, regardless of a turning position of the treatment unit, the treatment unit link mechanism including a linking pin extending leftward and rightward and a linking pin extending upward and downward,

wherein the treatment unit link mechanism and the operating unit link mechanism are configured such that an opening/closing angle ~~amount~~ of the operating unit matches an opening/closing angle ~~amount~~ of the treatment unit even if the operating unit is turned upward/downward and leftward/rightward to turn the treatment unit.

2. (Currently Amended) A surgical instrument according to Claim 1, further comprising:

a distal end side joint portion provided between the treatment unit and the supporting member, so as to allow the treatment unit to turn upward/downward and leftward/rightward with respect to the supporting member, the distal end side joint portion including:

a first turning plate provided between the treatment unit and the supporting member ~~left/right turning arm connected to the supporting member via a left/right turning pin~~, [[and]]

a left/right turning pin for connecting the first turning plate to the supporting member, and

an up/down turning pin for connecting the treatment unit to the first turning plate ~~arm connected to the left/right turning arm via an up/down turning pin~~; and

a proximal end side joint portion provided between the operating unit and the supporting member, so as to allow the operating unit to turn upward/downward and leftward/rightward with respect to the supporting member, the proximal end side joint portion including:

a second turning plate provided between the operating unit and the supporting member ~~left/right turning arm connected to the supporting member via a left/right turning pin~~, [[and]]

a left/right turning pin for connecting the second turning plate to the supporting member, and

an up/down turning pin for connecting the operating unit to the second turning plate ~~arm connected to the left/right turning arm via an up/down turning pin~~;

wherein a distance between the linking pin extending upward and downward of the treatment unit link mechanism and the linking pin extending upward and downward of the operating unit link mechanism is equal to a distance between the left/right turning pin of the distal end side joint portion and the left/right tuning pin of the proximal end side joint portion.

3. (Currently Amended) A surgical instrument according to Claim 1, further comprising:

a distal end side joint portion provided between the treatment unit and the supporting member, so as to allow the treatment unit to turn upward/downward and leftward/rightward with respect to the supporting member, the distal end side joint portion including,

a first turning plate provided between the treatment unit and the supporting member ~~left/right turning arm connected to the supporting member via a left/right turning pin~~, [[and]]

a left/right turning pin for connecting the first turning plate to the supporting member, and an up/down turning pin for connecting the treatment unit to the first turning plate ~~arm connected to the left/right turning arm via an up/down turning pin~~,

wherein a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the left/right turning pin and the up/down turning pin of the distal end side joint portion.

4. (Previously Presented) A surgical instrument according to Claim 2, wherein a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the left/right turning pin and the up/down turning pin of the distal end side joint portion.

5. (Previously Presented) A surgical instrument according to Claim 1, wherein a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the operating unit link mechanism.

6. (Previously Presented) A surgical instrument according to Claim 2, wherein a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the operating unit link mechanism.

7. (Previously Presented) A surgical instrument according to Claim 3, wherein a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin

extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the linking pin extending upward and downward and the linking pin extending leftward and rightward of the operating unit link mechanism.

8-9. (Canceled)

10. (Currently Amended) The surgical instrument according to Claim [[9]]1, wherein a distance between the treatment unit pivot pin of the treatment unit and the linking pin extending leftward and rightward of the treatment unit link mechanism is equal to a distance between the operating unit pivot pin of the operating unit and the linking pin extending leftward and rightward of the operating unit link mechanism.